

Arrêté du Conseil fédéral constatant le résultat de la votation populaire du 5 juin 2005

(Accords Schengen/Dublin; loi sur le partenariat)

du 17 août 2005

Le Conseil fédéral suisse,

vu les art. 15 et 81 de la loi fédérale sur les droits politiques¹;
vu les procès-verbaux de la votation populaire du 5 juin 2005,
après avoir réglé de manière définitive 17 recours émanant des cantons de Zurich,
Berne, Zoug, Bâle-Campagne, Appenzell Rhodes-Extérieures, Saint-Gall, Grisons,
Argovie, Thurgovie et Neuchâtel,

arrête:

Art. 1

¹ Arrêté fédéral du 17 décembre 2004 portant approbation et mise en oeuvre des accords bilatéraux d'association à l'Espace Schengen et à l'Espace Dublin²

Le peuple a accepté l'arrêté fédéral par 1 477 260 oui contre 1 227 042 non (annexe 1).

² Loi fédérale du 18 juin 2004 sur le partenariat enregistré entre personnes du même sexe (loi sur le partenariat, LPart)³

Le peuple a accepté la loi fédérale par 1 559 848 oui contre 1 127 520 non (annexe 2).

Art. 2

Le présent arrêté ainsi que la récapitulation des résultats de la votation seront publiés dans la Feuille fédérale.

17 août 2005

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Samuel Schmid

La chancelière de la Confédération, Annemarie Huber-Hotz

¹ RS 161.1

² FF 2004 6709

³ FF 2004 2935

Arrêté fédéral portant approbation et mise en oeuvre des accords bilatéraux d'association à l'Espace Schengen et à l'Espace Dublin

Annexe I

Cantons	Electeurs		Participation		Bulletins n'entrant pas en ligne de compte			Bulletins entrant en ligne de compte	Oui	Non
	Total	dont Suisses de l'étranger	Bulletins rentrés	En %	Blancs	Nuls				
ZH	822 388	15 815	487 028	59.22	3 798	90	90	483 140	280 560	202 580
BE	690 777	10 747	358 387	51.88	3 328	364	364	354 695	201 633	153 062
LU	240 825	2 818	149 512	62.08	987	1 373	1 373	147 152	73 048	74 104
UR	25 577	267	13 676	75	81	81	81	13 520	5 235	8 285
SZ	91 207	1 003	56 958	62.45	277	1 175	1 175	55 506	21 135	34 371
OW	23 200	299	14 173	61.09	142	357	357	13 674	5 706	7 968
NW	28 764	318	17 606	61.21	157	273	273	17 176	7 332	9 844
GL	25 037	498	13 667	54.59	96	6	6	13 565	5 317	8 248
ZG	68 641	937	42 694	62.2	268	570	570	41 856	22 341	19 515
FR	168 086	3 139	93 788	55.8	1 136	448	448	92 204	54 678	37 526
SO	167 267	1 920	94 395	56.43	794	83	83	93 518	49 959	43 559
BS	115 140	4 874	70 763	61.46	772	24	24	69 967	45 202	24 765
BL	181 146	2 676	103 479	57.12	860	575	575	102 044	59 470	42 574
SH	48 203	1 032	34 157	70.86	1 124	44	44	32 989	15 353	17 636
AR	36 199	742	22 686	62.67	135	47	47	22 504	9 976	12 528
AI	10 472	200	6 066	57.93	24	30	30	6 012	1 893	4 119
SG	294 030	4 850	162 387	55.23	694	97	97	161 596	75 856	85 740
GR	131 002	2 201	66 719	50.93	493	781	781	65 445	29 217	36 228
AG	369 933	4 793	194 078	52.46	1 047	64	64	192 967	93 323	99 644
TG	148 682	2 034	83 304	56.03	674	1 497	1 497	81 133	36 009	45 124
TI	201 511	5 654	104 252	51.74	1 581	1 111	1 111	102 560	39 053	63 507
VD	379 284	9 512	217 393	57.32	2 548	240	240	214 605	144 962	69 643
VS	192 377	2 547	108 198	56.24	979	1 730	1 730	105 489	56 407	49 082
NE	105 852	2 993	63 726	60.2	698	24	24	63 004	44 697	18 307
GE	223 612	12 032	135 225	60.47	2 238	11	11	132 976	83 672	49 304
JU	48 632	1 415	25 377	52.18	330	42	42	25 005	15 226	9 779
CH	4 837 844	95 316	2 739 694	56.63	25 255	10 137	10 137	2 704 302	1 477 260	1 227 042

**Loi fédérale sur le partenariat enregistré entre personnes du même sexe
(Loi sur le partenariat, LPart)**

Annexe 2

Cantons	Electeurs		Participation		Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Oui	Non
	Total	dont Suisses de l'étranger	Bulletins rentrés	En %	Blancs	Nuls			
ZH	822 388	15 815	484 963	58.97	5 696	88	479 179	308 258	170 921
BE	690 777	10 747	358 320	51.87	5 442	473	352 405	204 664	147 741
LU	240 825	2 818	149 321	62	1 507	1 363	146 451	84 200	62 251
UR	25 577	267	13 619	53.25	143	85	13 391	6 461	6 930
SZ	91 207	1 003	56 846	62.33	461	1 175	55 210	27 365	27 845
OW	23 200	299	14 153	61	217	356	13 580	6 858	6 722
NW	28 764	318	17 582	61.13	230	273	17 079	9 379	7 700
GL	25 037	498	13 648	54.51	155	10	13 483	6 874	6 609
ZG	68 641	937	42 606	62.07	386	561	41 659	26 134	15 525
FR	168 086	3 139	93 614	55.69	1 283	443	91 888	48 148	43 740
SO	167 267	1 920	94 513	56.5	1 054	80	93 379	55 400	37 979
BS	115 140	4 874	70 603	61.32	895	25	69 683	47 794	21 889
BL	181 146	2 676	103 132	56.93	1 251	572	101 309	66 722	34 587
SH	48 203	1 032	34 054	70.65	1 198	54	32 802	19 593	13 209
AR	36 199	742	22 645	62.56	160	44	22 441	11 762	10 679
AI	10 472	200	6 058	57.85	51	29	5 978	2 487	3 491
SG	294 030	4 850	161 605	54.96	1 024	86	160 495	86 443	74 052
GR	131 002	2 201	66 117	50.47	817	788	64 512	35 648	28 864
AG	369 933	4 793	193 214	52.23	1 882	74	191 258	113 068	78 190
TG	148 682	2 034	83 216	55.97	933	1 502	80 781	38 566	42 215
TI	201 511	5 654	104 238	51.73	2 156	127	101 955	47 699	54 256
VD	379 284	9 512	217 298	57.29	3 321	273	213 704	129 485	84 219
VS	192 377	2 547	108 182	56.23	1 636	1 771	104 775	46 950	57 825
NE	105 852	2 993	63 706	60.18	1 067	35	62 604	35 931	26 673
GE	223 612	12 032	135 225	60.47	2 657	11	132 557	81 752	50 805
JU	48 632	1 415	25 360	52.15	488	62	24 810	12 207	12 603
CH	4 837 844	95 316	2 733 838	56.51	36 110	10 360	2 687 368	1 559 848	1 127 520

Arrêté du Conseil fédéral constatant le résultat de la votation populaire du 5 juin 2005

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	2005
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	34
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	30.08.2005
Date	
Data	
Seite	4891-4894
Page	
Pagina	
Ref. No	10 138 853

Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen.

Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses.

I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.